Úvod

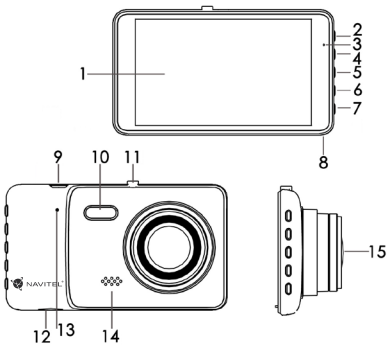
Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

NAVITEL R800 DVR je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.

CZ

Vnější vzhled



1. LCD obrazovka
2. Režim
3. Indikátor LED světla
4. Nahoru
5. Zapnutí/Vypnutí/OK
6. Dolů
7. Menu
8. Mikrofon
9. USB
10. Noční světlo
11. Horní port
12. MicroSD karta
13. Reset
14. Reproduktor
15. Kamera

Tlačítka

CZ

Tlačítko	Funkce
Zapnutí/vypnutí/OK	Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte k zapnutí nebo vypnutí zařízení. V režimu **Video** stiskněte pro začátek nahrávání videa; stiskněte znovu pro zastavení nahrávání videa. V režimu **Snímek** stiskněte pro pořízení snímku. V režimu **Galerie** stiskněte pro výběr souboru nebo pro pozastavení a znovu spuštění videa. V hlavním menu stiskněte pro výběr položky nebo souboru.
Menu	Stiskněte pro vstup do menu, ve kterém lze upravit nastavení jednotlivých režimů. Stiskněte znovu pro vstup do menu s možnostmi nastavení zařízení.
Nahoru/Dolů	V hlavním menu stiskněte pro označení následující/předchozí položky nebo souboru. V režimu **Video** stiskněte tlačítko Dolů k zamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány). V režimu **Snímek** stiskněte pro přiblížení/oddálení.
Režim	Stiskněte pro přepínání mezi režimy **Video**, **Snímek** a **Galerie**.
Reset	Pokud zařízení neodpovídá, stiskněte tlačítko reset pro resetování zařízení.

CZ

Funkce zařízení

Video	Po připojení zařízení k externímu zdroji napájení, zařízení automaticky zahájí nahrávání (blikající modrá kontrolka). Stisknutím tlačítka OK nahrávání zastavíte (modrá kontrolka se ustálí). Opětovným stisknutím tlačítka OK můžete nahrát další videozáznam. Každý záznam se automaticky uloží.
Snímek	Pokud je zařízení v režimu **Video**, stiskněte tlačítko Režim pro přechod do režimu **Snímek**, stisknutím tlačítka OK pořídíte snímek, který se automaticky uloží.
Galerie	Pokud je zařízení v režimu **Video**, stiskněte dvakrát tlačítko Režim pro přechod do režimu **Galerie**, pomocí tlačítek Nahoru a Dolů procházíte soubory, stisknutím tlačítka OK přeh ráváte soubory. Při přehrávání souboru stiskněte tlačítko OK pro pauzu/konec pauzy; tlačítka Nahoru a Dolů prorychlý posun vpřed/vzad.
Ochrana souboru	V režimu **Video** stiskněte tlačítko Dolů k zamknutí souboru. V režimu **Galerie** vyberte sou bor, který chcete uzamknout. Stiskněte tlačítko Menu, možnost Uzamknout a vyberte buďto Uzamknout aktuální anebo Uzamknout vše. Zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány. Pro odemknutí souboru vyberte možnost Odemknout aktuální/Odemknout vše.
Záznam do smyčky	Toto nastavení umožňuje automaticky ukládat video soubory po několika minutách. Pokud bude například nastavena hodnota 5 minut, video s trváním jedné hodiny bude uloženo jako 12 samostatných souborů o délce 5 minut. Pokud je paměťová karta plná, budou všechny nechráněné (neuzamčené) soubory postupně přepisovány v pořadí, ve kterém byly vytvořeny.
Audio záznam	Nahrávání videa se zvukem nebo beze zvuku.
G-sensor	Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.

CZ

Parkovací režim	V případě, že je zařízení vypnuté a zaregistruje vibrace, zařízení se automaticky zapne a začne nahrávat. Soubor bude automaticky uzamčen. Pokud se nic nestane déle než minutu, zařízení se opět vypne.
Napájení baterie	Červená kontrolka se rozsvítí, pokud je přístroj připojen k externímu zdroji napájení; čím více bude červená kontrolka tmavnout, tím více je baterie nabita; pokud je baterie zařízení plně nabita, červená kontrolka zhasne.
Spořič obrazovky	Zařízení automaticky vypne displej kvůli snížení spotřeby energie; časový interval lze nas tavit v menu spořiče obrazovky.
LED osvětlení	Noční světlo slouží ke zlepšení jasu obrazu například v noci nebo na tmavých místech. Zap nete ho v nastavení.
SPZ	Zadejte číslo státní poznávací značky k video záznamu. Stiskněte tlačítko Nahoru nebo Dolů pro výběr znaku, tlačítko OK pro jeho potvrzení, tlačítko Režim pro přepínání mezi typy znaků (písmena, číslice, atd). V základním nastavení je tato funkce vypnuta.
WDR	Funkce poskytuje větší dynamický rozsah a detailní obraz. V základním nastavení je tato funkce vypnuta.

CZ

Instalace

1. Vypněte motor vozidla.

2. Vložte MicroSD kartu do zařízení.
Poznámka: použijte vysokorychlostní MicroSD kartu (Třída 6 a výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-256 GB.

3. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.

4. Připojte autonabíječku do zásuvky zapalovače.

5. Připojte USB konec autonabíječky k zařízení.
Poznámka: kabel autonabíječky může být umístěn podél okraje čelního skla.

6. Nastavte pozici kamery; ujistěte se, že objektiv směřuje rovnoběžně se zemí.

7. Nastartujte motor; zkontrolujte, zda je zařízení správně nainstalováno.
Poznámka: pokud je zařízení nainstalováno správně, rozsvítí se červená kontrolka; zařízení se spustí a začne nahrávat (blikající modrá kontrolka).

Bezpečnostní opatření

1. Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může mít negativní vliv na baterii zařízení.

2. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo horkém prostředí.

3. Udržujte objektiv v čistotě.

4. Nerozebírejte zařízení a neprovádějte opravy sami.

5. Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.

CZ

Specifikace

Čip	NOVATEK NT96655
Displej	4″
Formát záznamu videa	MOV
Formát obrazu	JPG
Rozlišení obrazu	12M
Uložiště	MicroSD karta
Kapacita SD karty	Max. 256 GB
USB	USB2.0

Napájení	USB 2.0 DC5V 1.5 A
Frekvence	50 HZ/60 HZ
Baterie	200 mAh 3.7 V dobíjecí baterie
Provozní napětí	700 mA
Mikrofon/reproduktor	Podporováno
Jazyk	angličtina, čeština, francouzština, němčina, polština, ruština, slovenština, španělština

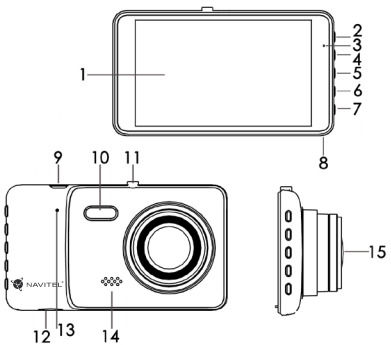
Poznámka: specifikace se může změnit v případě novější verze zařízení.

Introduction

Dear Customer!
Thank you for purchasing this NAVITEL® product.
NAVITEL R800 DVR is a multifunctional high-definition digital video registrator (DVR) with many functions and features that are described in this User Manual. Please, read the manual carefully before using the device, and keep it for future reference.

EN

Device layout



1. LCD screen
2. Mode
3. LED Indicator light
4. Up
5. Power/OK
6. Down
7. Menu
8. Microphone
9. USB
10. LED lamp
11. Mount port
12. MicroSD card slot
13. Reset
14. Speaker
15. Camera

EN

Buttons

Button	Functions
Power/OK	Press and hold for 3 seconds to turn the device on/off. In **Video Record** mode, press to start recording; press again to stop. In **Capture** mode, press to take a picture. In **Playback** mode, press to select a file, or pause/unpause a video. In the menu, press to select a menu item.
Menu	Press to access Mode Settings menu. Press again to access Setup menu.
Mode	Press to switch between **Video Record**, **Capture**, and **Playback** modes.
Up/Down	In the menu, press to highlight the next/previous menu item or file. In **Video Record** mode, press Down to protect the current recording. In **Capture** mode, press to zoom in or out.
Reset	If the device is not responding, press to reset.

Device functions

Video	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically (indicated by the flashing blue light). Press the OK button to stop recording (the blue light will become steady). Press OK again to record another video. Each video will be saved auto matically.
Photo	In **Video Record** mode, press the Mode button to enter **Capture** mode, press the OK button to take a photo (it will be saved automatically).
Playback	In **Video Record** mode, press the Mode button twice to enter **Playback** mode; press the Up and Down buttons to select a file; press the OK button to play a file. During playback, press OK to pause/unpause; press the Up and Down keys to fast forward/rewind.
Lock file	In **Video Record** mode, press Down to protect the current recording. A key symbol will ap pear at the bottom of the screen. In **Playback** mode, select a file, press Menu and select Pro tect, then Lock Current or Lock All. Protected files cannot be deleted or overwritten. Select Unlock Current/Unlock All to remove protection.
Record audio	Record video with or without sound.
Loop recording	This setting allows saving the recording in separate files every few minutes. For example, if set to 5 minutes, 1 hour of footage will be saved as 12 five minute fragments. If the memory card is full, all unprotected files will be overwritten in the order they were created.
WDR	Wide Dynamic Range provides more dynamic range and detailed image. Disabled by de fault.

G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video;
LED lamp	Turn on when it's dark to improve image brightness.
Parking monitor	In shutdown state, if vibration is detected, the device will turn on automatically and start recording. The file will be protected (locked). If nothing happens for over a minute, the device will shut down.
Plate number	Enter a plate number to be added to video recordings. Press Up and Down to select a char acter, OK to enter it, Mode to switch between types of characters (letters, numbers, etc). Disabled by default.
Battery	Red indicator lights up when the device is plugged into an external power supply; as the battery is charging, the red will gradually dim; the red light going out means the battery is full.
Screen Saver	The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time inter val can be set in the Screen Saver menu.

Installation

1. Stop the car engine.
2. Put the MicroSD card into the DVR.
Note: use a high-speed MicroSD card (Class6 above); capacity should be within 8-256 GB.
3. Secure the device on the windshield with the bracket.
4. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
5. Connect the USB interface to the car charger with the charger extension cord.
Note: charger extension cord can be placed along the edge of the windscreen.
6. Adjust the camera position; make sure the lens is facing parallel to the ground.
7. Start the engine; check whether the device is installed correctly.
Note: if the device is installed correctly, the indicator will glow red; the device will start up and begin recording (indicated by flashing blue light.

EN

Precautions

1. Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery.
2. Do not use the device in humid or hot environment.
3. Keep the lens clean.
4. Do not disassemble the device and do not perform repairs by yourself.
5. Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.

EN

Specifications

Processor	NOVATEK NT96655
Display	4”
Recording format	MOV
Image format	JPG
Image resolution	12M
Storage	MicroSD card
SD card capacity	256 GB max
USB	USB 2.0

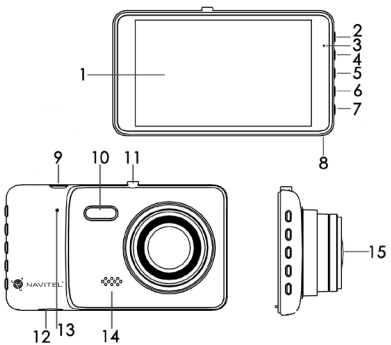
Power	USB2.0 DC5V 1.5 A
Frequency	50 HZ/60 HZ
Battery	200 mAh 3.7 V Rechargeable battery
Working current	700 mA
Microphone/speaker	Supported
Language	Czech, English, French, German, Polish, Russian, Slovak, Spanish

Note: the specifications may change due to upgrades.

Bevezetés

Tisztelt Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy választása erre a NAVITEL® termékre esett.
Az NAVITEL R800 DVR egy többfunkciós, nagy felbontású videórögzítő (DVR) melynek tulajdonságait és használatát ez a kézikönyv mutatja be. Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa meg a későbbiekre.

Eszköz elrendezése



1. LCD Kijelző
2. Üzemmódválasztó
3. Jelzőfény
4. Fel
5. Ki-, és Bekapcsoló/ OK
6. Le
7. Menü
8. Mikrofon
9. USB port
10. LED lámpa
11. Rögzítés
12. MicroSD kártyahely
13. Reset
14. Hangszóró
15. Kamera

Gombok

Gomb	Funkció
Ki-, és Bekapcsoló / OK	Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a készülék ki-, és bekapcsolásához. **Felvétel módban** a gomb megnyomásával tudja elindítani, majd újbóli megnyomásával leállítani a videófelvételt. **Pillanatkép módban** a gombot megnyomva tud fényképet készíteni. **Lejátszás módban** a gombot megnyomva tud fájlt kijelölni, vagy egy videó lejátszását megállítani, majd folytatni. A főmenüben a gombot megnyomva tudja a menüpontokat kiválasztani.
Menü	Nyomja meg az üzemmódok beállításaihoz. Nyomja meg újra a készülékbeállításokhoz.
Üzemmód választó	Nyomja meg a **Felvétel** / **Pillanatkép** / **Lejátszás** üzemmódok közötti váltáshoz.
Fel / Le	A menüben a gombokkal tudja kijelölni a következő / előző menüpontot vagy fájlt. **Felvétel módban** a Le gombbal tudja zárolni az aktuális felvételt (a zárolt fájlokat nem lehet törölni, sem felülírni). **Pillanatkép módban** a gombokkal tud a képen nagyítani vagy kicsinyíteni.
Reset	A készülék esetleges fagyása esetén nyomja meg a visszaállításhoz.

Funkciók

Videó	A készüléket egy külső áramforrásra csatlakoztatva automatikusan bekapcsol és megkezdi a felvételt (ezt villogó kék fény jelzi). A felvétel leállításához nyomja meg az OK gombot (a kék fény folyamatosan ég). Nyomja meg újra az OK gombot egy másik videó rögzítéséhez. Minden videó automatikusan mentésre kerül.
Fotó/Felvétel	nyomja meg az Üzemmódválasztó gombot a **Pillanatkép módhoz**, majd az OK gombot fénykép üzemmódban készítéséhez. Az elkészített kép automatikusan mentésre kerül.
Lejátszás	Felvételek visszajátszásához (Lejátszás üzemmód) **Felvétel üzemmódban** nyomja meg kétszer a Üzem módválasztó gombot. A Fel és Le gombokkal válassza ki a visszajátszandó fájlt, majd nyomja meg az OK gombot a lejátszáshoz. Lejátszás közben az OK gomb ismételt megnyomásával tudja megállítani majd pedig folytatni a videót; gyors előre-, és visszate kereséhez használja a Fel / Le gombokat.
Fájl zárolása	**Felvétel** módban a le gombot megnyomva tudja az aktuális fájlt zárolni, melyet a kijelző alsó részén egy kulcs szimbólum jelez vissza. **Lejátszás** módban válassza ki a zárolni kívánt fájlt, majd a Menü gombot me gnyomva válasszon a Zárolás menüpont Jelenlegi vagy az Összes Zárolása opciói közül. A lezárt elemeketnem lehet sem törölni, sem felülírni. A zárolás eltávolításához válassza a Jelenlegi Feloldása opciót.
Hang rögzítése	Videófelvétel hanggal vagy anélkül.
Folytonos felvétel	Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy a kamera a rögzített videóanyagot előre megadott időközönként, külön fájlokként mentse el. Ha például 5 percre van állítva, akkor egy 1 órás videót 12 külön fájlként ment el. Ha a memóriakártya megtelik, az összes nem zárolt fájl létrehozásuknak sorrendjében felülírásra kerül.

WDR	A széles dinamikatartomány (Wide Dynamic Range) bekapcsolásával a felvételek élethűb bek, részlet gazdagabbak lesznek. Alapértelmezés szerint letiltva.
G-szenzor	A DVR képes nagy erősségű gyorsulás / lassulás érzékelésére, s egy esetleges baleset során automatiku san zárolja az aktuális felvételt.
LED Lámpa	Sötétben kapcsolja be a kép fényerejének növelése érdekében.
Parkoló mód	Ha rezgést észlel, a kocsiban hagyott készülék automatikusan bekapcsol és megkezdi a felvételt. Minden így rögzített felvétel zárolásra kerül. Amennyiben nem történik semmi új esemény, a DVR egy perc elteltével ismét kikapcsol.
Rendszám	A funkcióval a felvételeken rögzíthet egy megadott rendszámot. A Fel / Le gombokkal tud a karakterek között lépkedni, az OK gombot megnyomva tudja a kívánt karaktert rögzíteni, az Üzemmódválasztót megnyomva pedig a karaktertípusok között váltogatni (betű, szám, stb.). Alapértelmezés szerint letiltva.
Akkumulátor töltés	Egy piros jelzőfény világít amikor a készülék külső áramforrásra van csatlakoztatva. Az akku mulátor töltöttségi szintjével arányosan halványodik a jelzőfény, az akku teljes töltöttsége esetén a piros fény kialszik.
Képernyővédő	Az energiafogyasztás csökkentése érdekében a készülék automatikusan képes kikapcsolni a kijelzőt; ennek időintervalluma a Képernyővédő menüben állítható be.

Telepítés

1. Állítsa le a jármű motorját.

2. Helyezzen be egy MicroSD kártyát a készülékbe.
Megjegyzés: nagysebességű MicroSD kártyát használjon (Class 6 és felette), 8 és 256GB közötti kapacitással.

3. A mellékelt rögzítés segítségével helyezze el a készüléket járműve szélvédőjén.

4. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.

5. Csatlakoztassa a töltő USB portjába a hosszabbító kábelt.
Megjegyzés: javasoljuk, hogy a hosszabbító kábelt a jármű szélvédőjének szélein vezesse az eszközhöz.

6. Állítsa be a kamera helyzetét; győződjön meg róla, hogy a lencse a talajjal párhuzamos.

7. Indítsa be a motort; győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van e rögzítve, illetve csatlakoztatva.
Megjegyzés: a helyes csatlakoztatást a készülék piros fénnyel jelzi, melyet követően automatikusan bekapcsol és megkezdi a felvételt (amit villogó kék fény jelez).

Óvintézkedések

1. A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben.

2. Ne használja a készüléket extrém párás és meleg környezetben.

3. Tartsa tisztán a lencsét.

4. A készüléket szétszerelni tilos és veszélyes.

5. Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!

Specifikációk

HU

Processzor	NOVATEK NT96655
Kijelző	4”
Videó formátum	MOV
Fénykép formátum	JPG
Fénykép felbontás	12 M
Tárhely	MicroSD card
SD kártya kapacitás	max. 256 GB
USB	USB2.0

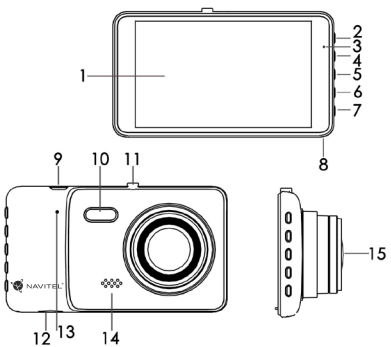
Tápellátás	USB2.0 DC5 V 1.5 A
Frekvencia	50 HZ/ 60 HZ
Akkumulátor	200 mAh 3.7 V újratölthető akkumulátor
Áramerősség	700 mA
Mikrofon / Hangszóró	Támogatott
Nyelv	Cseh, Angol, Francia, Német, Lengyel, Orosz, Szlovák, Spanyol

Megjegyzés: a specifikációk a frissítések miatt módosulhatnak.

Wstęp

Drogi kliencie!
Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.
NAVITEL R800 DVR to wielofunkcyjny rejestrator o wysokiej rozdzielczości. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Wygląd Zewnętrzny



1. Ekran LCD
2. Mode
3. Lampka LED
4. Up
5. Power/OK
6. Down
7. Menu
8. Mikrofon
9. USB
10. Oświetlenie LED
11. Gwint mocowania
12. Slot MicroSD
13. Reset
14. Głośnik
15. Obiektyw

PL

Przyciski

Przycisk	Funkcje
Power/OK	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie. W trybie **Kamera** naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie; Naciśnij ponownie, aby zatrzymać. W trybie **Aparat** naciśnij, aby zrobić zdjęcie. W trybie **Odtwórz** naciśnij, aby wybrać plik lub zatrzymać/wznowić wideo. W menu, naciśnij, aby wybrać pozycję w menu lub plik.
Menu	Naciśnij, aby uzyskać dostęp do menu Ustawień Trybu. Naciśnij ponownie, aby uzyskać dostęp do menu Ustawień.
Mode	Naciśnij, aby przełączać się między nagrywaniem wideo, robieniem zdjęć i trybami odtwarzania.
Up/Down	W menu naciśnij, aby podświetlić następny/poprzedni element menu lub plik. W trybie **Kamera** naciśnij Down, aby zablokować bieżący plik. W trybie **Aparat**, naciśnij, aby powiększyć lub pomniejszyć.
Reset	Jeśli urządzenie nie odpowiada, naciśnij, aby zrestartować.

Funkcje urządzenia

Wideo	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania, a nagrywanie rozpocznie się automatycznie (niebieskie migające światło). Naciśnij OK, aby zakończyć nagrywanie (nie bieskie stałe światło). Ponownie naciśnij OK, aby nagrać kolejny film. Każdy film zostanie automatycznie zapisany.
Zdjęcie	W trybie **Kamera** naciśnij Mode, aby przejść do trybu **Aparat**, naciśnij OK, aby zrobić zdjęcie (zdjęcie zostanie automatycznie zapisane).
Odtwarzanie	W trybie **Kamera** naciśnij dwukrotnie przycisk Mode, aby przejść do trybu **Odtwórz**; naciśnij Up i Down, aby zaznaczyć pliki; naciśnij OK, aby odtworzyć plik. Podczas odtwarzania na ciśnij OK, aby zatrzymać/wznowić odtwarzanie; naciskaj klawisze Up/Down, aby przewinąć do przodu/do tyłu.
Nagrywanie w pętli	To ustawienie pozwala na automatyczne zapisywanie plików wideo co kilka minut. Na przykład, jeśli jest ustawiony na 5 minut, jedna godzina nagrania zostaną zapisane jako dwanaście 5-minutowych fragmentów. Jeśli karta pamięci jest pełna, wszystkie niechroni one (odblokowane) pliki zostaną zastąpione w kolejności w jakiej zostały nagrane.
Dźwięk wideo	Nagrywanie wideo z dźwiękiem lub bez.
Plik chroniony	W trybie **Kamera** naciśnij Down, aby zablokować bieżący plik. W trybie **Odtwórz** wybierz plik, naciśnij Menu i wybierz Zabezpiecz, a następnie Zablokuj bieżący lub Zablokuj wszyst ko. Zablokowane pliki nie mogą być usunięte lub zastąpione. Wybierz Odblokuj bieżący lub Odblokuj wszystko aby usunąć ochronę.
G-sensor	Jeżeli pojazd zostanie uderzony, rejestrator automatycznie zablokuje bieżący film.

Tryb parkingowy	W przypadku wykrycia drgań kiedy urządzenie jest wyłączone, włączy się ono automatycznie i rozpocznie nagrywanie. Plik zostanie zabezpieczony (zablokowany). Jeśli przez ponad minutę nic się nie dzieje, urządzenie wyłączy się.
WDR	Szeroki zakres dynamiki zapewnia bardziej szczegółowy obraz. Domyślnie wyłączone.
Oświetlenie LED	Można włączyć, aby poprawić jasność obrazu.
Numer rejestracyjny	Wprowadź numer rejestracyjny, aby został dołączony do nagrania wideo. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać znak; następnie OK, aby wprowadzić znak; Mode, aby zmieniać rodzaje znaków (litery, cyfry itp.). Domyślnie wyłączone.
Ładowanie baterii	Czerwony wskaźnik baterii świeci się, gdy urządzenie podłączone jest do zewnętrznego źródła zasilania; gdy bateria jest rozładowana czerwony wskaźnik będzie się stopniowo przyciemniał; czerwone światło oznacza, że bateria jest pełna.
Wygaszacz ekranu	Urządzenie może automatycznie wyłączyć ekran, aby zmniejszyć zużycie energii. Przedział czasu można ustawić w Menu> Wygaszacz ekranu. Domyślnie wyłączone.

Instalacja

1. Wyłącz silnik.

2. Włóż kartę MicroSD do rejestratora.
Uwaga: użyj karty MicroSD o wysokiej prędkości (powyżej Class6); pojemność powinna mieścić się w przedziale 8-256 GB.

3. Zabezpiecz uchwytem urządzenie na przedniej szybie

4. Podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zapaliczki.

5. Podłącz złącze USB do ładowarki samochodowej za pomocą przedłużacza ładowarki.
Uwaga: przedłużacz ładowarki może być umieszczony wzdłuż krawędzi szyby.

6. Reguluj położenie kamery i upewnij się, że obiektyw jest skierowany równolegle do ziemi.

7. Uruchom silnik; sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.
Uwaga: jeśli urządzenie jest prawidłowo zainstalowane wskaźnik będzie świecić się na czerwono, urządzenie uruchomi się i rozpocznie nagrywanie (wskazane przez migające niebieskie światło).

PL

Środki ostrożności

1. Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii.

2. Nie korzystaj z urządzenia w wilgotnym i gorącym środowisku.

3. Utrzymuj obiektyw w czystości.

4. Nie wolno rozmontowywać urządzenia oraz samodzielnie go naprawiać.

5. Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.

Parametry techniczne

Procesor	NOVATEK NT96655
Wyświetlacz	4”
Format nagrywania	MOV
Format zdjęcia	JPG
Rozdzielczość zdjęcia	12M
Pamięć	Karta MicroSD
Pojemność karty SD	256 GB max
USB	USB2.0

Moc	USB2.0 DC5V 1.5 A
Częstotliwość	50 HZ/60 HZ
Bateria	Akumulator 200 mAh 3.7 V
Zasilacz	700 mA
Mikrofon/głośnik	Obsługiwany
Język	angielski, czeski, francuski, hiszpański, niemiecki, polski, rosyjski, słowacki

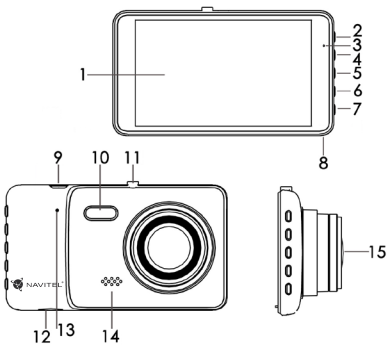
PL

Uwaga: specyfikacje mogą ulec zmianie ze względu na aktualizacje.

Введение

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.
NAVITEL R800 DVR - многофункциональный видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.

Внешний вид устройства



1. LCD экран
2. Режим
3. Индикатор
4. Вверх
5. Вкл/OK
6. Вниз
7. Меню
8. Микрофон
9. USB
10. LED подсветка
11. Крепление
12. Разъем MicroSD карты
13. Сброс
14. Динамик
15. Камера

RU

Кнопки

Кнопка	Функции
Power/OK	Нажмите и удерживайте 3 секунды для включения/выключения устройства. В режиме **Записи видео**, нажмите для начала записи. Нажмите еще раз, чтобы остановить запись. В режиме **Фото**, нажмите, чтобы сделать снимок. В режиме **Воспроизведения**, нажмите, чтобы выбрать файл, или приостановить/продолжить просмотр видеофайла. В **Меню**, нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл.
Menu	Нажмите, чтобы попасть в меню Настройки режима. Нажмите еще раз, чтобы перейти к параметрам устройства.
Mode	Нажмите, чтобы переключаться между режимами **Записи видео**, **Фото** и **Воспроизведения**.
Up/Down	В **Меню**, нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл. В режиме **Записи видео**, нажмите, чтобы защитить файл текущей записи. В режиме **Фото**, нажмите, чтобы приблизить/отдалить изображение.
Reset	Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.

Функции устройства

Видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически (при этом замигает синий индикатор). Нажмите OK, чтобы остановить запись (синий индикатор будет гореть непрерывно). Нажмите OK еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Фотосъемка	В режиме **Записи видео**, нажмите кнопку Режим, чтобы попасть в режим **Фото**, затем нажмите OK, чтобы сделать снимок. Он будет сохранен автоматически.
Воспроизведение	В режиме **Записи видео**, дважды нажмите кнопку Режим, чтобы попасть в режим **Воспроизведения**. Выберите файл с помощь кнопок Вверх и Вниз, затем нажмите OK для воспроизведения файла. Вы можете приостановить/продолжить воспроизведение нажатием на кнопку OK, а также прокрутить вперед/назад кнопками Вверх и Вниз.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Защита файла	В режиме **Записи видео** нажмите Вниз, чтобы защитить текущую запись. В режиме **Воспроизведения**, выберите файл, нажмите кнопку Меню, выберите пункт Защита, затем Заблокировать этот файл или Заблокировать все файлы. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись как отдельные файлы каждые несколько минут. Таким образом, при длительности 5 минут, час видеозаписи будет сохранен как 12 пятиминутных фрагментов. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
WDR	Более широкий динамический диапазон. Выключен по умолчанию.

G-сенсор	В случае столкновения устройство автоматически защитит текущую запись.
Режим парковки	Если, находясь в выключенном состоянии, устройство почувствует вибрацию, оно автоматически включится и начнет запись. Файл записи будет защищен. Если ничего не будет происходить в течение минуты, устройство выключится.
LED подсветка	Увеличивает яркость изображения в темноте.
Номерной знак	Введите номерной знак, который будет добавлен к видеозаписям. Выберите нужный символ кнопками Вверх и Вниз, нажмите ОК для ввода. Для переключения между типами символов (цифры, буквы, и т.д.) используйте кнопку Режим.
Подзаряд батареи	При подключении устройства к источнику внешнего питания загорится красный индикатор. По мере заполнения батареи красный свет будет тускнеть. Когда батарея будет полностью заряжена, красный индикатор выключится.
Автоматическое	Устройство может автоматически выключать экран для снижения энергопотребления. В меню выключение экрана настроек можно выбрать временной интервал автоматического отключения экрана.

Установка

1. Заглушите двигатель.

2. Вставьте MicroSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора.
Примечание: используйте высокоскоростную (Class6 и выше) карту емкостью 8-256 ГБ.

3. Закрепите устройство на лобовом стекле при помощи держателя.

4. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.

5. Подключите ЗУ к устройству через разъем USB.
Примечание: кабель можно расположить по краю лобового стекла.

6. Убедитесь, что камера расположена правильно. Объектив должен быть направлен параллельно земле.

7. Заведите двигатель, убедитесь что устройство установлено правильно.
Примечание: если устройство установлено правильно, загорится красный индикатор, устройство включится и начнет видеозапись.

Меры предосторожности

RU

1. Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства.
2. Не используйте устройство в жарком или влажном климате.
3. Следите за чистотой объектива.
4. Не разбирайте устройство и не производите его ремонт самостоятельно.
5. Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.

Технические характеристики

Процессор	NOVATEK NT96655
Дисплей	4”
Формат видео	MOV
Формат изображения	JPG
Разрешение	12M
Память	MicroSD карта
Объем SD-карты	до 256 ГБ
USB	USB2.0

Питание	USB2.0 DC5V 1.5 A
Частота	50 HZ/60 HZ
Аккумулятор	200 mAh 3.7 V
Рабочий ток	700 mA
Микрофон/динамик	Поддерживаются
Язык	английский, испанский, немецкий, польский, русский, словацкий, французский, чешский

RU

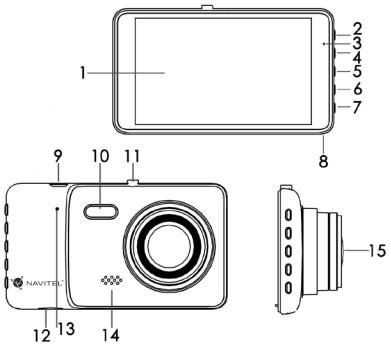
Примечание: характеристики могут измениться в результате обновлений.

Тип устройства: Видеорегистратор.
Наименование товара: NAVITEL R800.
Производитель: NAVITEL s.r.o.
Адрес производителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic.
Тел. +420 225 852 852 / +420 225 852 853
Произведено в Китае компанией NAVITEL s.r.o. на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd.
Импортер в РФ: ООО “Торговый Дом ЦНТ”, 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16.

Úvod

Vážený zákazník!
D'akujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.
NAVITEL R800 je multifunkčný digitálny video rekordér (DVR) s mnohými funkciami a vlastnosťami, ktoré sú popísané v tejto užívateľskej príručke. Pred použitím zariadenia si prosím starostlivo prečítajtetúto príručku a uchovajte ju na neskoršie použitie.

Vonkajší vzhľad



1. LCD obrazovka
2. Režim
3. Indikátor LED svetla
4. Nahor
5. Zapnutie/Vypnutie/OK
6. Nadol
7. Menu
8. Mikrofón
9. USB
10. Nočné svetlo
11. Horní port
12. MicroSD karta
13. Reset
14. Reproduktor
15. Kamera

SK

Tlačidlá

Tlačídko	Funkcie
Zapnutie/vypnutie/OK	Stlačte a po dobu 3 sekúnd podržte pre zapnutie alebo vypnutie zariadenia. V režime **Video** stlačte pre začiatok nahrávania videa; stlačte znova pre zastavenie nahrávania videa. V režime **Snímok** stlačte pre vytvorenie snímku. V režimu **Galéria** stlačte pre výber súboru alebo pre pozastavenie a znovu spustenie videa. V hlavnom menu stlačte pre výber položky alebo súboru.
Menu	Stlačte pre vstup do menu s nastavením jednotlivých režimov. Stlačte znovu pre vstup do menu s nastavením zariadenia.
Režim	Stlačte pre prepínanie medzi režimom **Video**, **Snímok** a **Galéria**.
Nahoru/Dolů	V hlavnom menu stlačte pre označenie nasledujúcej/predchádzajúcej položky alebo súboru. V režimu **Video** stlačte tlačidko Nadol pre uzamknutie aktuálneho súboru (zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané). V režime **Snímok**, stlačte pre priblíženie/oddialenie.
Reset	Pokiaľ zariadenie neodpovedá, stlačte tlačidko reset pre resetovanie zariadenia.

SK

Funkcie zariadenia

Video	Pripojte zariadenie k externému zdroju napájania, zariadenie automaticky zaháji nahrávanie (blikajúca modrá kontrolka). Stlačením tlačidka OK nahrávanie zastavíte (modrá kontrolka sa ustáli). Opätovným stlačením tlačidla OK môžete nahrať ďalší videozáznam. Každý záznam sa automaticky uloží.
Snímok	Pokiaľ je zariadenie v režime **Snímok**, stlačte tlačídlo Zapnutie/vypnutie pre prechod do režimu Snímok, stlačením tlačidla OK vytvoríte snímok, ktorý sa automaticky uloží.
Galéria	V režime **Video** stlačte tlačidlo Zapnutie/vypnutie dvakrát pre prechod do režimu **Galéria**; pomocou tlačidiel Nahor a Nadol prechádzate súbory; stlačením tlačidla OK prehrávate súbory. Pri prehrávaní súboru stlačte tlačidlo OK pre pauzu/koniec pauzy; tlačidla Nahor a Nadol pre rýchly posun vpred/vzad.
Ochrana súboru	V režimu **Video** stlačte tlačidlo Nadol na uzamknutie aktuálneho súboru. V režime **Galéria** vyberte súbor, ktorý chcete uzamknúť. Stlačte tlačidlo Menu, možnosť Uzamknúť a vyberte buďto Uzamknúť aktuálny alebo Uzamknúť všetko. Zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané. Pre odomknutie súboru vyberte možnosť Odomknúť aktuálny/Odomknúť všetko.
G-senzor	Pri náraze vozidla zariadenie automaticky uzamkne a uloží aktuálne video.
Parkovací režim	V prípade, že je zariadenie v pohotovostnom režime a zaregistruje vibrácie, automaticky začne nahrávať videozáznam. Pokiaľ sa nič nestane dlhšie ako minútu, zariadenie sa opäť prepne do pohotovostného režimu.
Záznam do slučky	Toto nastavenie umožňuje automaticky ukladať video súbory po niekoľkých minútach.

	Pokiaľ bude napríklad nastavená hodnota 5 minút, video s trvaním 1 hodiny bude uložené ako 12 samostatných súborov v dĺžke 5 minút. Pokiaľ je pamäťová karta plná, budú všetky nechránené (neuzamknuté) súbory postupne prepisované v poradí, v ktorom boli vytvorené.
Audio záznam	Nahrávanie videa so zvukom alebo bez zvuku.
WDR	Funkcie poskytuje väčší dynamický rozsah a detailný obraz. V základnom nastavení je táto funkcia vypnutá.
LED osvetlenie	Nočné svetlo slúžia na zlepšenie jasu obrazu napríklad v noci alebo na tmavých miestach. Zapnete ho v nastavení.
SPZ	Evidenčné číslo vozidla sa pridáva do videozáznamu. Stlačením tlačidla nahor/nadol vyberte znak, tlačidlom OK potvrdíte, tlačidlom Režim prepínate medzi jednotlivými typmi znakov (písmená, číslice, atď.). Predvolene vypnuté.
Napájanie batérie	Červená kontrolka sa rozsvieti, pokiaľ je prístroj pripojený k externému zdroju napájania; čím viac bude červená kontrolka tmavnúť, tým viac je batéria nabitá; pokiaľ je batéria zariadenia plne nabitá, červená kontrolka zhasne.
Šetrič obrazovky	Zariadenie automaticky vypne displej kvôli zníženiu spotreby energie; časový interval je možné nastaviť v menu šetrič obrazovky.

Inštalácia

1. Vypnite motor vozidla.

2. Vložte MicroSD kartu do kamerového systému (DVR).
Poznámka: použite vysokorýchlostnú MicroSD kartu (Trieda 6 a vyššie); kapacita by mala byť v rozpätí 8-256 GB.

3. Zaistite zariadenie pomocou držiaka na čelné sklo.

4. Zapojte autonabíjačku do zapaľovania na cigarety.

5. Zapojte rozhranie USB do autonabíjačky pomocou predlžovacieho kábla.
Poznámka: predlžovací kábel môže byť umiestnený pozdĺž okraja čelného skla.

6. Upravte pozíciu kamery; uistite sa, že objektív smeruje rovnobežne so zemou.

7. Naštartujte motor; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované.
Poznámka: ak je zariadenie nainštalované správne, bude indikátor svietiť načerveno; zariadenie sa spustí a začne nahrávanie (indikované blikajúcim modrým svetlom).

Bezpečnostné opatrenia

1. Používajte originálny adaptér určený k tomuto zariadeniu. Použitie iného adaptéra môže mať negatívny vplyv na batériu zariadenia.

2. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo teplom prostredí.

3. Udržujte objektív v čistote.

4. Nerozoberajte zariadenie a neuskutočňujte opravy sami.

5. Dôsledne dodržujte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité pre nezákonné účely.

Technické údaje

Čip	NOVATEK NT96655
Displej	4″
Formát záznamu videa	MOV
Formát snímku	JPG
Rozlíšenie snímky	12M
Úložisko	MicroSD karta
Kapacita SD karty	Max. 256 GB
USB	USB2.0

Napájanie	USB2.0 DC5 V 1.5 A
Frekvencia	50 HZ/60 HZ
Batéria	200 mAh 3.7 V dobíjacia batéria
Prevádzkové napätie	700 mA
Mikrofón/reproduktor	podporované
Jazyk	angličtina, čeština, francúzština, nemčina, poľština, ruština, slovenčtina, španielčina

SK

Poznámka: špecifikácia sa môže zmeniť v prípade novších verzií zariadení.

NAVITEL®